

## **Allgemeine Bekanntmachung:** *MTT Technologies Group trennt Ihre Aktivitäten*

**30. November 2010**

Die MTT Technologies Group ist Marktführer in den Bereichen Vakuumgießen, Metallgießen und Additive Manufacturing Technologien.

MTT Technologies Group bestehend aus MTT Technologies GmbH – Lübeck, Deutschland und MTT Technologies Ltd – Stone, UK haben eine Vereinbarung getroffen, ihre Aktivitäten zu trennen.

Die Gesellschafter der Gruppe haben entschieden, dass mit sofortiger Wirkung beide Unternehmen rechtlich unabhängig voneinander sind und als eigenständige Firmen im Weltmarkt agieren.

Die beiden Unternehmen werden als SLM Solutions GmbH – Lübeck, Deutschland und MTT Technologies Ltd. – Stone, UK im globalen Markt mit Hilfe ihrer bestehenden Agentur-Netzwerke tätig sein.

Beide Firmen, die MTT Technologies Stone sowie die SLM Solutions GmbH werden auch in Zukunft ihre Kontinuität bei der Betreuung ihrer Kunden und Anwender unter Beweis stellen. Wir erwarten eine relativ kurze Übergangsphase für die notwendigen Veränderungen, die getroffen werden müssen, und freuen uns Ihnen unsere News über die neu gestalteten Webseiten übermitteln zu können.

Sie erreichen uns unter:

SLM Solutions GmbH  
Roggenhorster Straße 9c  
D-23556 Lübeck  
Germany  
+49 (0) 451 16082-0  
[info@slm-solutions.com](mailto:info@slm-solutions.com)  
[www.slm-solutions.com](http://www.slm-solutions.com)

MTT Technologies Ltd.  
Whitebridge Park  
Stone  
Staffordshire  
UK.  
+44 (0) 1785815651  
[info@mtt-group.com](mailto:info@mtt-group.com)  
[www.mtt-group.com](http://www.mtt-group.com)

### **発表：MTT テクノロジーズグループは活動を分離します。**

**2010年11月30日**

MTT テクノロジーズグループは真空注型、金属鋳造及びその付加的な製造技術でのマーケットリーダーです。

ドイツ リューベック市のMTTテクノロジーズ GmbHとイギリスストーン市の MTT テクノロジーズ Ltd の MTT テクノロジーズグループは彼等の活動を商業的に分離する協約に到達しました。

その直接の結果、グループの株主達は MTT テクノロジーズ Ltd と MTT テクノロジーズ GmbH はグローバルマーケットで独立して活動する 2 つの別個に所有され経営される会社になります。

ドイツの会社はドイツ リューベック市の SLM ソリューションズ GmbH となり、イギリス ストーン市の MTT テクノロジーズ Ltd は変更せずそのままです。

MTT テクノロジーズ Ltd 及び SLM ソリューションズ GmbH の両社は全ての現存の顧客とユーザーとのビジネスの永続を保証することに言及します。必要な場合に両社間で前もって分けられた全ての必要なビジネス処理が収まるまで、我々は相対的に短い移行期間を期待します。

連絡先：

ドイツ SLM Solutions GmbH  
イギリス MTT Technologies Ltd.